



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.: Limited
17 February 2026
Russian
Original: English

Вспомогательный орган по осуществлению

Шестое совещание

Рим, 16-19 февраля 2026 года

Пункт 10 повестки дня

Административные и бюджетные вопросы: функциональный обзор секретариата

Функциональный обзор секретариата

Проект рекомендации, представленный Председателем

Вспомогательный орган по осуществлению

1. *принимает к сведению* общее резюме доклада о внешнем углубленном функциональном обзоре секретариата Конвенции о биологическом разнообразии¹, подготовленного внешней группой консультантов, которое содержится в приложении I к документу [CBD/SBI/6/10](#), включая рекомендации по краткосрочным, среднесрочным и долгосрочным мерам секретариата;

2. *отмечает* текущие консультации по этим рекомендациям в секретариате и с бюро Конференции Сторон;

3. *с удовлетворением отмечает* последующие меры, принятые Исполнительным секретарем в соответствии с основными функциями и стратегическими приоритетами секретариата, определенными Конференцией Сторон, а именно:

(a) начало осуществления не имеющих бюджетных последствий мер, направленных на повышение операционной эффективности, включая обновленную организационную структуру;

(b) обновление или разработка должностных инструкций, включая классификацию, существующих и дополнительных должностей, соответственно, необходимых для осуществления структурного и стратегического согласования с основными функциями и стратегическими приоритетами секретариата;

(c) проведение на основе обновленных функций и должностных инструкций анализа связанных с этим кадровых и финансовых последствий долгосрочного структурного и стратегического согласования;

4. *порукает* Исполнительному секретарю:

(a) передать общее резюме доклада о внешнем углубленном функциональном обзоре Конференции Сторон на ее 17-м совещании и представить Конференции Сторон для рассмотрения на ее 17-м совещании доклад о ходе осуществления мероприятий,

¹ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

перечисленных в пункте 3 выше, вместе с предложениями о внесении корректировок в классификацию должностей, а также изменениями, имеющими бюджетные последствия;

(b) созвать информационные сессии перед седьмым совещанием Вспомогательного органа по осуществлению и 17-м совещанием Конференции Сторон с целью информирования Сторон о бюджетных последствиях мер, предложенных по итогам функционального обзора;

5. *рекомендует* Конференции Сторон на ее 17-м совещании принять решение следующего содержания:

Конференция Сторон

1. *принимает к сведению* общее резюме доклада о внешнем углубленном функциональном обзоре секретариата Конвенции о биологическом разнообразии², содержащееся в приложении I к документу [CBD/SBI/6/10](#);

2. *отмечает* итоги функционального обзора [и приветствует обновленную структуру секретариата], которая должна привести к усилению синергии и повышению эффективности в секретариате;

3. *с удовлетворением отмечает* последующие меры, принятые Исполнительным секретарем³, а именно:

[(a) начало осуществления краткосрочных и среднесрочных мер, предложенных в функциональном обзоре, включая обновленную организационную структуру;]

[(b) обновление или разработка должностных инструкций, включая классификацию, существующих и дополнительных должностей, соответственно, необходимых для осуществления структурного и стратегического согласования с основными функциями и стратегическими приоритетами секретариата;]

[(c) анализ связанных с этим кадровых и финансовых последствий долгосрочного структурного и стратегического согласования.]

4. *порукает* Исполнительному секретарю при условии наличия ресурсов:

(a) продолжать осуществление оставшихся мер по повышению оперативной эффективности, рекомендованных в функциональном обзоре, в соответствии с кадровыми потребностями секретариата, утвержденными в основных бюджетах Конвенции и протоколов к ней на период 2027–2028 годов;

(b) обеспечить осуществление рекомендаций функционального обзора, которые соответствуют функциям секретариата, установленным в статье 24 Конвенции, статье 31 Картахенского протокола по биобезопасности⁴ и статье 28 Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения⁵;

(c) предоставлять бюро Конференции Сторон на транспарентной основе информацию о ходе осуществления остальных мер, рекомендованных в функциональном обзоре;

6. *также рекомендует* Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 12-м совещании, и Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Нагойского протокола, на ее 6-м совещании

² Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 1760, № 30619.

³ См. CBD/COP/17/xx.

⁴ Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619.

⁵ Там же, том 3008, № 30619.

принять к сведению решение по данному вопросу, принятое Конференцией Сторон Конвенции.
